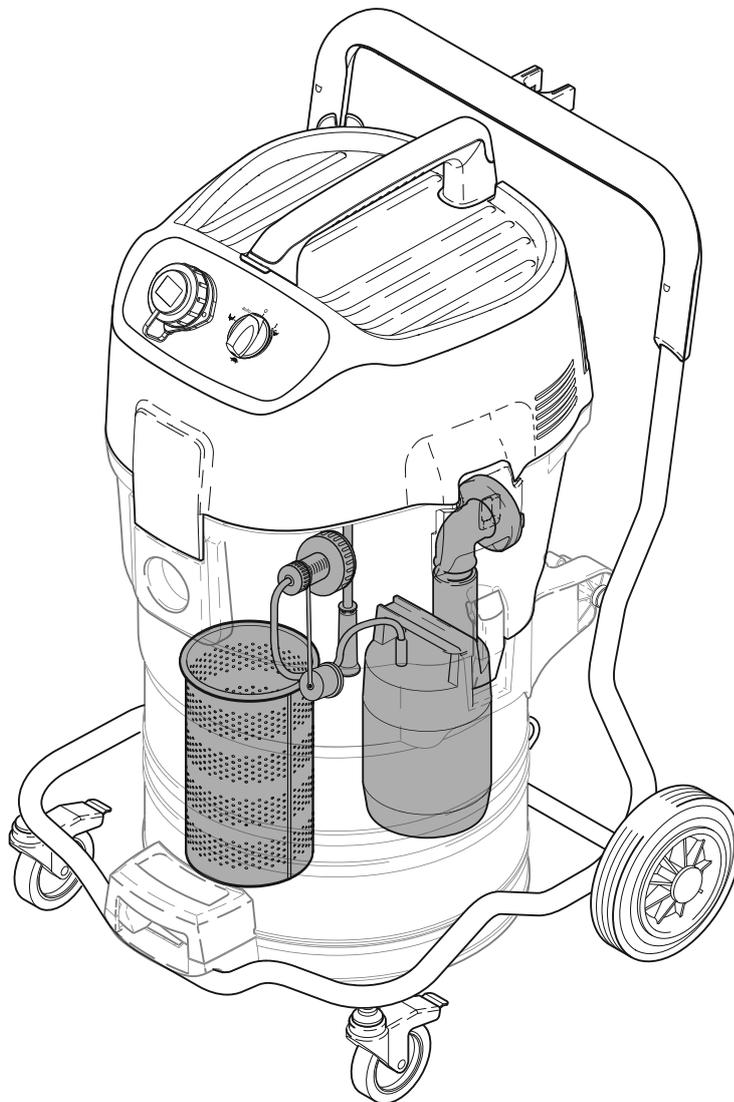
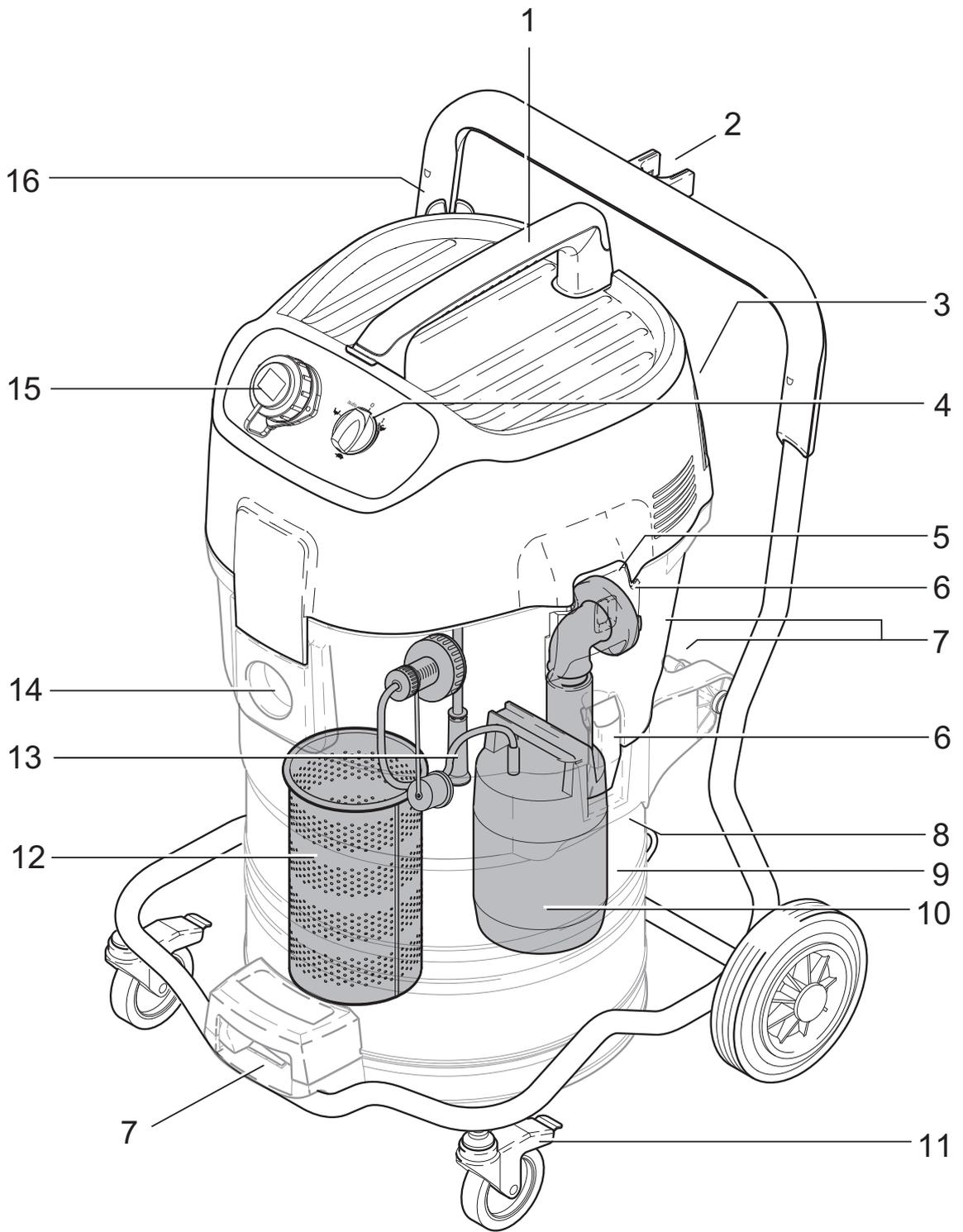


ATTIX 751-61 - ATTIX 751-71

ATTIX 19 GALLON AE

Instructions for use





(EN)	Operating instructions	4
(DE)	Bedienungsanweisungen	16
(FR)	Instructions de fonctionnement	27
(NL)	Gebruiksaanwijzingen	39
(IT)	Istruzioni per l'uso	50
(NO)	Bruksanvisning	61
(SV)	Bruksanvisning	72
(DA)	Betjeningsvejledning	84
(FI)	Käyttöohje	95
(ES)	Instrucciones de funcionamiento	106
(PT)	Instruções de Funcionamento	117
(EL)	Οδηγίες λειτουργίας	128
(TR)	Kullanma Talimatları	140
(SL)	Navodila za delovanje	152
(HR)	Upute za uporabu	163
(SK)	Návod na obsluhu	174
(CS)	Návod k obsluze	185
(PL)	Instrukcje dotyczące obsługi	196
(HU)	Használati útmutató	207
(RU)	Руководство по эксплуатации	218

Contenu

FR

1	Consignes de sécurité	28
2	Description	32
2.1	Usage prévu	32
2.2	Éléments de commande	32
3	Avant la mise en service	32
3.1	Assemblage de l'aspirateur	32
4	Commande / Fonctionnement	32
4.1	Connexions	32
4.2	Mise en marche de l'aspirateur	33
5	Domaines d'utilisation et méthodes de travail	34
5.1	Techniques de travail	34
6	Après le travail	34
6.1	Arrêt de l'aspirateur et rangement	34
7	Maintenance	35
7.1	Plan de maintenance	35
7.2	Travaux de maintenance	35
8	Suppression de dérangements	36
9	Divers	37
9.1	Affectation de la machine au recyclage	37
9.2	Garantie	37
9.3	Maintenance	37
9.4	Caractéristiques techniques	38
9.5	Accessoires	38
	Déclaration CE de conformité	229

1 Consignes de sécurité

Symboles de mise en garde



Avant de mettre l'appareil en service, lisez absolument la notice d'utilisation et conservez-la à portée de la main.



Ce symbole marque les consignes de sécurité dont l'inobservation peut engendrer des risques pour l'appareil et son fonctionnement.



Ce symbole marque les consignes de sécurité dont l'inobservation peut mettre des personnes en danger.



Ce symbole marque des conseils ou des indications qui facilitent le travail et pourvoient à la sécurité de fonctionnement.

Pour votre propre sécurité

AVERTISSEMENT

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.
- Les enfants devront être surveillés pour faire en sorte qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il ne faut pas confier le nettoyage et la maintenance « utilisateur » à des enfants

sans surveillance.

- Il faudra faire suivre aux opérateurs une formation adéquate à l'utilisation de ces machines.
- Utiliser uniquement la prise de courant de l'appareil pour les usages définis dans les instructions.

L'utilisation d'un aspirateur est soumise aux réglementations locales applicables. En dehors des instructions d'utilisation et des réglementations de prévention des accidents applicables obliga-

toirement dans le pays d'utilisation, observer les règles admises de sécurité et de conformité d'utilisation.

Ne pas utiliser de techniques de travail à risque.

ATTENTION

- Cette machine doit exclusivement être entreposée à l'intérieur de locaux.
- Nettoyer le limiteur de niveau d'eau régulièrement et vérifier s'il présente des signes de dommages.

Mettre l'appareil hors tension et débrancher la prise dans les situations suivantes :

- Avant le nettoyage et la maintenance
- Avant de procéder au remplacement de composants
- Avant de déplacer l'appareil
- Si de la mousse se forme ou du liquide fuit

Toujours installer la machine sur un sol solide lors de l'utilisation.

Outre la notice d'utilisation et les règlements de prévention des accidents en vigueur à respecter obligatoirement dans le pays d'utilisation, il convient d'observer également les règles techniques admises pour l'exécution correcte de travaux en toute sécurité.

S'abstenir de toute méthode de travail douteuse en matière de sécurité.

Transport

Avant de transporter le réservoir à saletés, il faut fermer tous les verrouillages. Ne pas incliner l'appareil si le réservoir à saletés contient des liquides. Ne pas utiliser de crochet de grue pour

soulever l'appareil. Manipuler l'appareil avec soin pendant le transport.

Objet et utilisation prévue

Cette machine est conçue pour une utilisation professionnelle, par exemple dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et sociétés de location.

– matières brûlantes (cigarettes incandescentes, cendres chaudes, liquides à plus de 45 °C, etc.)



Il est interdit d'aspirer les matières suivantes :

- poussières et matières sèches, humides ou nocives
- matières brûlantes (cigarettes incandescentes, cendres chaudes etc.)
- liquides inflammables, explosifs, agressifs (p. ex. essence, solvants, acides, bases etc.)

Précautions et dispositions relatives à la sécurité lors de l'emploi

Avant la mise en service

Contrôlez régulièrement que le cordon de branchement au secteur ne présente pas de détériorations, p. ex. des fissures ou des signes de vieillissement.

DANGER

Si le cordon fourni est endommagé, le faire remplacer par Nilfisk, un agent de maintenance Nilfisk ou toute autre personne agréée afin de prévenir tout risque

Il faut utiliser uniquement le type de cordon d'alimentation spécifié dans le mode d'emploi.

Ne pas endommager le cordon d'alimentation (par ex. ne pas rouler ni tirer dessus, ne pas le pincer).

Inspecter les aspirateurs afin de vérifier s'ils sont en bon état.

Débrancher le cordon d'alimentation en tirant uniquement sur la prise. Ne pas tirer sur le cordon lui-même.

Il faut veiller à installer les aspirateurs correctement avec une prise IP68, c'est-à-dire, dévisser le bouchon, connecter la prise dans la prise murale et resserrer la bague. Répéter les étapes dans l'ordre inverse pour procéder au débranchement.

Ne jamais utiliser l'aspirateur si le filtre à tamis est endommagé.

Aspiration de liquides

Si de la mousse se forme ou si du liquide s'écoule, arrêtez immédiatement le travail et videz la cuve à saletés.

Avant d'aspirer des liquides, vérifier la fonction du limiteur

de niveau d'eau (tuyau pour réglage automatique du niveau de remplissage).

Des remarques sur la manipulation de liquides sont précisées au chapitre 5.

Partie électrique

Vérifiez la tension nominale de l'appareil avant de le brancher au secteur. Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique coïncide avec la tension secteur locale.

Si vous employez un câble de rallonge, utilisez uniquement le modèle indiqué par le fabricant ou un modèle supérieur - voir paragraphe 9.4 « Caractéristiques techniques ».

Il est recommandé de raccorder l'appareil au moyen d'un disjoncteur de protection contre le courant de défaut, qui coupe l'alimentation électrique lorsque le courant de fuite par rapport à la terre dépasse 30 mA pendant 30 ms ou qui contient un circuit de contrôle de la mise à la terre. Si vous utilisez une rallonge,

veillez à ce que le câble ait la section minimale requise :

Longueur du câble m	Section	
	<16 A	<25 A
jusqu'à 20 m	Ø1.5mm ²	Ø2.5mm ²
20 à 50 m	Ø2.5mm ²	Ø4.0mm ²

Choisissez l'agencement des composants qui conduisent le courant (prises, fiches et accouplements) et posez la rallonge de telle manière que la classe de protection soit conservée.

Ne projetez jamais d'eau sur la partie supérieure de l'aspirateur : danger pour les personnes, risque de court-circuit.

La dernière édition des dispositions IEC est à observer !

Prise pour pompe immergée	La prise IP68 pour pompe immergée est conçue pour alimenter la pompe interne.	Veiller à couper l'aspirateur avant de brancher la pompe.
Maintenance, nettoyage et réparation	Exécutez seulement les travaux de maintenance qui sont décrits dans cette notice.	Débranchez systématiquement la fiche secteur avant le nettoyage et la maintenance de l'appareil.
Accessoires et pièces de rechange	N'utilisez que les brosses fournies avec l'appareil ou spécifiées dans la notice d'utilisation. L'emploi d'autres brosses peut compromettre la sécurité.	Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange Nilfisk originaux (voir paragraphe 9.5). L'emploi d'autres éléments peut compromettre la sécurité.

2 Description

2.1 Usage prévu

S'ils sont utilisés conformément à leur destination, les appareils décrits dans cette notice

conviennent à l'aspiration de liquides non nocifs et ininflammables, par ex. aspiration d'eau résiduelle après des dégâts causés par de l'eau ou après des inondations.

2.2 Éléments de commande

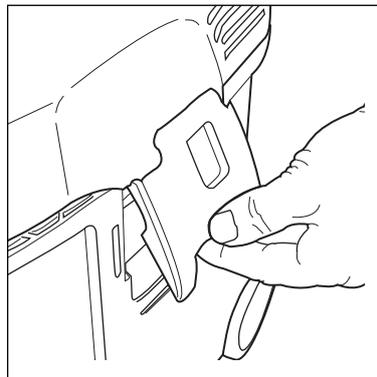
- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Poignée | 8 | Poignée |
| 2 | Support du tuyau flexible d'aspiration ¹⁾ | 9 | Cuve à saletés |
| 3 | Fixation pour accessoires | 10 | Pompe plongeante |
| 4 | Commutateur de l'appareil avec réglage de la puissance d'aspiration | 11 | Galet de guidage avec frein |
| 5 | Accouplement pour tuyau d'écoulement d'eau | 12 | Panier d'impuretés grossières |
| 6 | Crochet de fermeture | 13 | Tuyau pour réglage automatique du niveau de remplissage |
| 7 | Fixations de cuve | 14 | Raccord d'admission |
| | | 15 | Prise pour pompe immergée |
| | | 16 | Crochet pour cordon |

3 Avant la mise en service

3.1 Assemblage de l'aspirateur



Certaines pièces accessoires sont livrées couchées dans l'emballage et doivent être retirées avant la première mise en service.

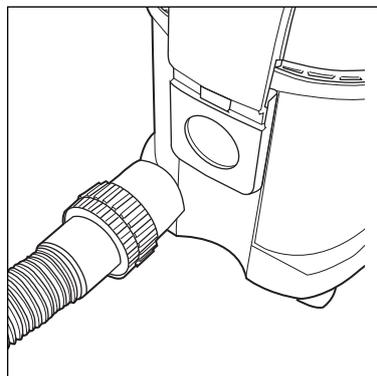


1. Débarrasser tous les accessoires¹⁾ et assembler l'aspirateur.

4 Commande / Fonctionnement

4.1 Connexions

4.1.1 Raccordement du tuyau flexible d'aspiration

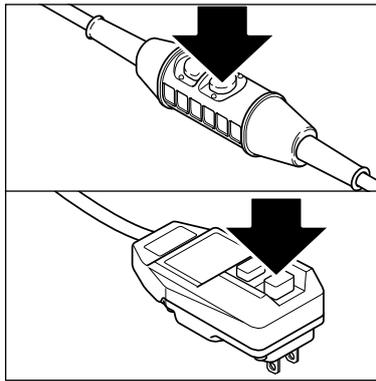


1. Enficher le tuyau d'aspiration dans la cuve.
2. Brancher le tuyau d'écoulement d'eau à l'accouplement de la cuve.

4.1.2 Branchement électrique



La tension de service indiquée sur la plaque signalétique doit coïncider avec la tension du réseau de distribution.



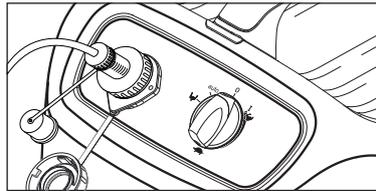
1. Veillez à ce que l'aspirateur soit arrêté.
2. Branchez la fiche du cordon dans une prise de courant de sécurité installée de façon réglementaire.
3. Activer le disjoncteur de protection pour les personnes¹⁾.

FR

4.1.3 Branchement de la pompe plongeante



Seule la pompe plongeante intégrée a le droit d'être branchée à la prise du panneau de commande.

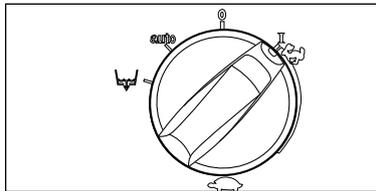


1. Insérer la fiche de la pompe immergée dans la prise IP du panneau de commande et serrer la bague.

4.2 Mise en marche de l'aspirateur

4.2.1 Position du commutateur „I“

Lorsque le niveau de remplissage est au maximum, le moteur d'aspirateur est arrêté. Arrêter l'appareil et vider la cuve.



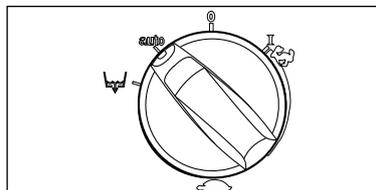
1. Tourner le commutateur de l'appareil sur la position „I“. Le moteur d'aspiration démarre.

4.2.2 Position du commutateur „auto“



Avant de tourner le commutateur en position „auto“, veiller à ce que la pompe plongeante soit branchée.

Lorsque la cuve est vide, seul le moteur d'aspiration est en marche. Lorsque la cuve se remplit d'eau, la pompe plongeante est mise en service. Lorsque la cuve est presque pleine, la puissance d'aspiration est réduite pour empêcher un trop-plein. Lorsque le niveau de remplissage est au maximum, le moteur d'aspi-



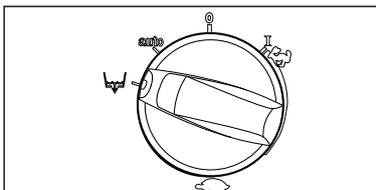
rateur est arrêté. Dès que le niveau d'eau a été diminué sensiblement par la pompe plongeante, le moteur d'aspiration est remis en circuit. Lorsque la cuve est complètement vidée, la pompe plongeante est mise hors service avec une certaine temporisation.

1. Tourner le commutateur de l'appareil sur la position „auto“. La purge automatique de la cuve est activée.

4.2.3 Position du commutateur „P“

La position „P“ du commutateur est une position de palpage (rappel automatique). Lorsque le commutateur est actionné une fois, la pompe plongeante fonctionne pendant 30 secondes.

La pompe est en même temps pro-

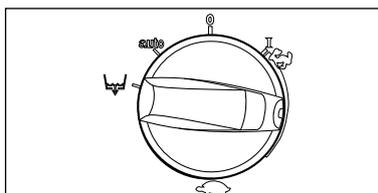


tégée contre toute marche à sec.

1. Tourner le commutateur de l'appareil sur la position „P“. Cette fonction permet de vider la cuve.

¹⁾Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

4.2.4 Réglage de la puissance d'aspiration



Vous pouvez varier le régime et, par là, la puissance d'aspiration sur le dispositif de réglage de la puissance d'aspiration. Ceci vous permet d'adapter avec précision la puissance d'aspiration aux différents travaux.

4.2.5 Surveillance de température

Un capteur saisit la température d'air d'échappement et réduit la puissance d'aspiration, dès que la température maximale auto-

risée est dépassée. Lorsque la température de l'air d'échappement est trop élevée, le moteur d'aspirateur est arrêté. Arrêter et laisser refroidir l'aspirateur.

5 Domaines d'utilisation et méthodes de travail

5.1 Techniques de travail

Lorsqu'ils sont utilisés correctement, les accessoires complémentaires, les buses d'aspiration et les tuyaux flexibles peuvent renforcer l'effet du nettoyage et diminuer l'effort. Vous obtiendrez un nettoyage

efficace en observant quelques directives et en faisant appel à votre propre expérience dans des domaines spéciaux.

Vous trouverez ici quelques indications fondamentales.

5.1.1 Aspiration de liquides

PRUDENCE !
N'aspirez pas de liquides inflammables.

Avant d'aspirer des liquides, vérifier la fonction du limiteur de niveau d'eau (tuyau pour réglage automatique du niveau de remplissage) (cf. paragraphe 7.2.2. „Nettoyage / remplacement de la cartouche filtrante“, point 6).

Ne pas utiliser l'aspirateur comme pompe à eau. Ne pas plonger complètement le tube

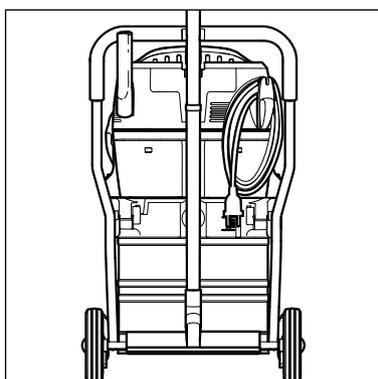
ou la buse d'aspiration dans l'eau, mais aspirer toujours une faible quantité d'air pour protéger la turbine contre une surchauffe.

Si de la mousse se forme, arrêtez immédiatement le travail et videz la cuve.

Pour réduire la formation de mousse, employez le produit anti-mousse Nilfisk Foam Stop (voir n° de commande au paragraphe 9.5 « Accessoires »).

6 Après le travail

6.1 Arrêt de l'aspirateur et rangement



1. Arrêter l'aspirateur et débrancher sa fiche de la prise de courant.
2. Vider la cuve, nettoyer l'aspirateur et la cuve.
3. Enrouler le cordon et l'accrocher au crochet de câble.
4. Ranger les accessoires.
5. Ranger l'aspirateur dans un local sec et le protéger contre l'utilisation par des personnes non autorisées.

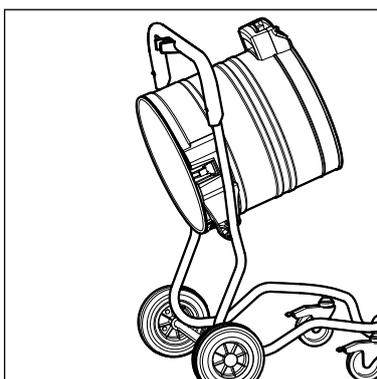
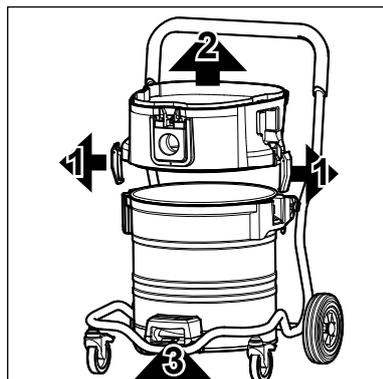
7 Maintenance

7.1 Plan de maintenance

		après le travail	au besoin
7.2.1	Vidage de la cuve à saletés	●	●
7.2.2	Nettoyage / remplacement de la cartouche filtrante	●	●

7.2 Travaux de maintenance

7.2.1 Vidage de la cuve à saletés

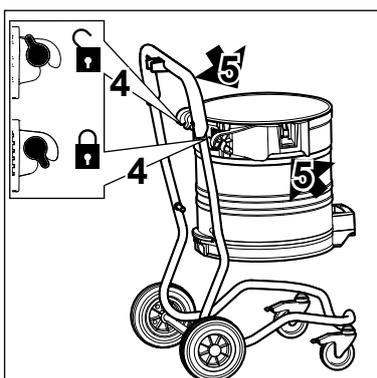


Pour vider la cuve après l'aspiration de liquides : retirez l'anneau intermédiaire, car une étanchéité complète n'est garantie qu'en mode d'aspiration.

Après le vidage : nettoyez le bord de la cuve et les joints de l'anneau intermédiaire et de la partie supérieure de l'aspirateur avant de remettre ceux-ci.

Un joint ou une rainure encrassés ou endommagés diminuent la puissance d'aspiration.

Avant d'emboîter de nouveau le tuyau flexible d'aspiration : nettoyez le raccord d'admission et le manchon du tuyau flexible.



1. Séparer la partie supérieure de l'aspirateur et la cuve.
2. Desserrer les crochets de fermeture (1) et déposer l'anneau intermédiaire (2) de la cuve.
3. Retirer et vider le panier d'impuretés grossières.
4. Tirer le levier dans la poignée (3) vers le haut et basculer la cuve.
5. Déverser la matière aspirée.
6. Eliminer la matière aspirée conformément aux dispositions légales.

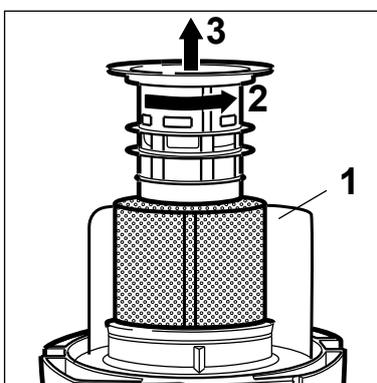
ou :

3. Retirer et vider le panier d'impuretés grossières.
4. Ouvrir les fixations de la cuve (4).
5. Retirer la cuve du chariot en tirant sur les poignées (5).
6. Déverser la matière aspirée.
7. Installer la cuve vide dans le chariot et verrouiller les fixations (4).
8. Eliminer la matière aspirée conformément aux dispositions légales.

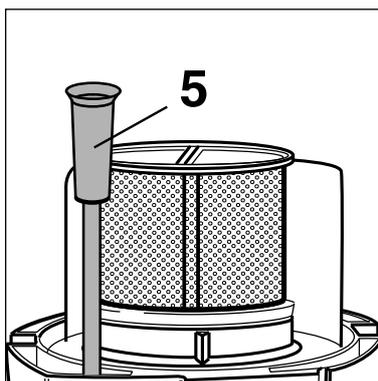
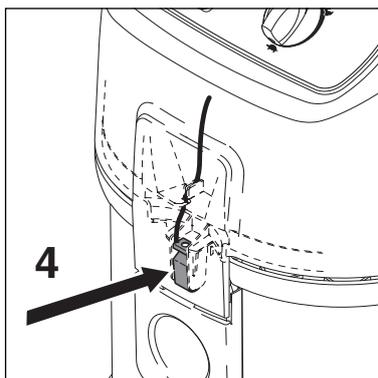
7.2.2 Nettoyage / remplacement de la cartouche filtrante



Ne jamais aspirer sans cartouche filtrante !



1. Arrêter l'appareil et débrancher sa fiche de la prise de courant.
2. Séparer la partie supérieure de l'aspirateur et la cuve. Ne pas poser la partie supérieure de l'aspirateur sur le déflecteur.
3. Déposer la partie supérieure de l'aspirateur avec le filtre vers le haut.
4. Tourner dans le sens horaire inverse (2) et retirer (3) le panier de support.
5. Retirer la cartouche filtrante.



6. Contrôler l'endommagement du crochet antistatique (4) et le faire remplacer par le service après-vente Nilfisk si nécessaire.
7. Nettoyer le tuyau pour le réglage automatique du niveau de remplissage (5), le contrôler et, si nécessaire, le faire remplacer par le service après-vente Nilfisk.
8. Poser une cartouche neuve.
9. Poser le panier de support et le verrouiller en le tournant dans le sens horaire.
10. Eliminer la cartouche filtrante usée conformément aux dispositions légales.

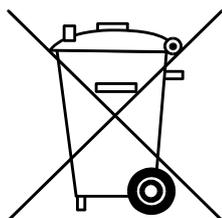
8 Suppression de dérangements

Dérangement	Cause	Suppression
‡ Le moteur ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none"> > Le fusible de la prise de raccordement au secteur a claqué. > Le disjoncteur de protection pour les personnes¹⁾ dans le cordon de l'aspirateur a réagi. > La protection contre la surcharge a réagi. > Le balai de charbon à arrêt automatique est usé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réarmer le fusible secteur • Activer le disjoncteur de protection, cf. paragraphe 4.1.2. „Connexion électrique“. • Arrêter l'aspirateur et le laisser refroidir env. 5 minutes. S'il ne peut pas être remis en marche, faire appel au service clients d'Nilfisk. • Faire changer le balai de charbon par le service Nilfisk.
‡ Le moteur ne marche pas, commutation en position „I“.	<ul style="list-style-type: none"> > Cuve pleine. 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêter l'appareil. Vider la cuve.
‡ Le moteur ne marche pas, commutateur en position „auto“.	<ul style="list-style-type: none"> > Cuve pleine. Pompe plongeante surchargée ou défectueuse. > Cuve pleine. Pompe plongeante pas enfichée. > Réglage automatique du niveau de remplissage défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la pompe plongeante. Au besoin, faire remplacer par le service Nilfisk. • Enficher la pompe plongeante. • Faire remplacer le dispositif par le service Nilfisk.
‡ La pompe plongeante ne marche pas, commutateur en position „auto“ ou „  “.	<ul style="list-style-type: none"> > Roue de la pompe coincée par des impuretés. > Le disjoncteur de surcharge a réagi. > Pompe plongeante défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Enlever les impuretés. • Laisser la pompe plongeante refroidir. • Remplacer la pompe plongeante.

Dérangement	Cause	Suppression
‡ Puissance d'aspiration réduite.	<ul style="list-style-type: none"> > Réglage de la puissance d'aspiration réglée sur un régime trop bas. > Tuyau flexible d'aspiration bouché/buse obstruée > Cartouche filtrante encrassée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Régler la force d'aspiration, cf. paragraphe 4.2.4 „Réglage de la force d'aspiration“. • Nettoyer le tuyau flexible d'aspiration/la buse. • Voir paragraphe 7.2.2 „Nettoyage / remplacement de la cartouche filtrante“.
‡ Pas d'aspiration.	<ul style="list-style-type: none"> > Cuve pleine. 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêter l'appareil. Vider la cuve.
‡ Fluctuations de tension	<ul style="list-style-type: none"> > Impédance trop élevée de la tension d'alimentation 	<ul style="list-style-type: none"> • Raccorder l'appareil dans une autre prise de courant située plus près du coffret de fusibles. Il ne faut pas s'attendre à des fluctuations de tension de plus de 7% si l'impédance au point de transmission est $\leq 0.15 \Omega$.

9 Divers

9.1 Affectation de la machine au recyclage



Rendez immédiatement inutilisable l'appareil qui ne sert plus.

1. Débranchez la fiche secteur et sectionnez le cordon. Un équipement marqué d'un symbole de poubelle avec roues barrée d'une croix indique que cet équipement électrique et électronique usagé ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non séparées. Pour éviter des effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement, l'équipement doit être déposé séparément aux points de collecte désignés. Les utilisateurs d'équipements ménagers électriques et

électroniques doivent utiliser les systèmes de collecte municipaux. Veuillez noter que les équipements électriques et électroniques utilisés dans le commerce ne doivent pas être éliminés via des systèmes de collecte d'ordures municipales. Nous serons heureux de vous donner des informations concernant des options d'élimination appropriées.

9.2 Garantie

La garantie et les prestations couvertes sont régies par nos Conditions générales. Des mo-

difications impliquées par des innovations techniques sont réservées.

9.3 Maintenance

La machine doit être maintenue et inspectée régulièrement par du personnel agréé conformément à la législation et aux réglementations en vigueur. Il y a lieu en particulier d'effectuer des tests électriques fréquents et après chaque réparation ou modification, concernant la continuité à la terre, la résistance d'isolation et l'état du cordon. En cas de défaut, la machine DOIT être mise hors service,

contrôlée entièrement et réparée par un technicien agréé.

L'aspirateur est conçu pour une utilisation intensive et continue. Selon le nombre d'heures de fonctionnement, le filtre à poussière doit être remplacé. Nettoyer l'aspirateur avec un chiffon sec et une petite quantité de vernis pulvérisé.

9.4 Caractéristiques techniques

		ATTIX 751-61 / ATTIX 751-71 / ATTIX 751-71 MWF		ATTIX 19 GALLON AE
		EU	CH, DK	US 120 V
Tension	V	220-240	220-240	110-120
Fréquence de réseau	Hz	50/60	50/60	60
Fusible	A	16	10	15
Consommation d'énergie	W (HP)	1200	1200	800 (1.1)
Puissance raccordée pour la prise de l'appareil	W (HP)	650	650	650 (0.8)
Puissance raccordée totale	W (HP)	1850	1850	1440 (1.9)
Débit (air)	l/min (cfm)	3600 (127)	3600 (127)	3600 (127)
Pression négative (relevage d'eau)	Pa (in)	23000 (93)	23000 (93)	23000 (93)
Niveau de pression acoustique L_{PA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	65 ± 2	65 ± 2	65 ± 2
Vibration ISO 5349, a_h	m/s ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Niveau sonore de travail	dB(A)	57 ± 2	57 ± 2	57 ± 2
Classe de protection		I	I	I
Niveau de protection (humidité, poussières)		IP X4	IP X4	IP X4
Poids	kg (lb)	33	30,7	33 (73)

Ces spécifications et détails sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

9.5 Accessoires

Désignation	N° de commande
	ATTIX 751-61 / 751-71 / 751-71 MWF / 19 GALLON AE
Tamis de filtration	15475
Nilfisk-Foam-Stop (6 x 1 l)	8469

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
 Konformitätserklärung
 Overensstemmelseserklæring
 Declaración de conformidad
 Vastavusdeklaratsioon
 Déclaration de conformité
 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
 Δήλωση συμμόρφωσης
 Megfelelősségi nyilatkozat
 Izjava o skladnosti
 Dichiarazione di conformità
 Atitikties deklaracija
 Atbilstības deklarācija
 Samsvarserklæring
 Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
 Deklaracja zgodności
 Declaratie de conformitate
 Декларация о соответствии
 Försäkran om överensstämmelse
 Vyhlášení o zhode
 Izjava o skladnosti
 Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Producers /
Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător /
производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /
Üretici firma:

Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote /
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prods /
Izdelek / Ürün

ATTIX 751-61, 751-71, 751-71 MWF

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvas /
Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione /
Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

VAC - Commercial - Wet/Dry
220-240V 50-60Hz, IPX4

EN

We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

LT

Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

CS

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

LV

Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

DE

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

NO

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

DA

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

NL

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

ES

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

PT

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir

ET

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

PL

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

<p>FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.</p>	<p>RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive</p>
<p>FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti</p>	<p>RU Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.</p>
<p>BG Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.</p>	<p>SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.</p>
<p>EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.</p>	<p>SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.</p>
<p>HU Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak</p>	<p>SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.</p>
<p>HR Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.</p>	<p>TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.</p>
<p>IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.</p>	

2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-69:2012
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
2011/65/EU	EN 63000:2018

Authorized signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

Sep 22, 2021





UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V, 110-120V 50-60Hz, IPX4
Type: ATTIX 751-01, 751-11, 751-21, 761-21 XC, 791-21

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment
Regulations 2012/3032

Penrith, 20-1-2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Stewart Dennett', written over a horizontal line.

Stewart Dennett
GM/MD



UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V 50-60Hz, IPX4
Type: ATTIX 751-61, ATTIX 751-71 MWF

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment
Regulations 2012/3032

Penrith, 31-5-2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Stewart Dennett', written over a horizontal line.

Stewart Dennett
GM/MD



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuan Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor,
Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima
33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel.: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital
Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu
Seoul.
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit
Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

